

Jan Pieterszoon Sweelinck  
(Deventer 1562- Amsterdam 1621)  
Ricco amante son' io

Superius Ric - co a - man - te son' i - o, ric - co a - man - te son' i -

Tenor Ric - co a - man - te son' i - o, Per voi te - so - ro mi - o;

Bassus Ric - co a - man - te son' i - o,

4 o, Per voi te - so - ro mi - o, Ric - co a - man - te son' i -

Per voi te - so - ro mi - o; Ric - co a -

Per voi te - so - ro mi - o;

6 o, Ric - co a - man - te son' i - o, Per voi te -

man - te son' i - o, Per voi te - so - ro, per voi

Ric - co a - man - te son' i - o, Per voi te -

Sweelinck, Ricco amante

8  
so - ro mi - o,  
te - so - ro mi - o; Ch' o-ro ha - ve - te a' bei cri - - - -  
so - ro mi - o; Ch' o-ro ha - ve - te a' bei cri- - - - -

10  
Ch' o - ro ha - ve - te à bei cri- - - - - ni,  
- ni, bei cri - - - - - ni, A la  
- ni, A la boc- ca ru-bi- - - - -

12  
A la boc - ca ru- bi- - - - ni, Ai den - ti Ai  
boc- ca ru-bi- - - - ni, Ai den- ti per - le, ai den - ti per - le, Ai  
- ni, Ai den- ti per - le, ai den- ti per - le, Ai den - ti

14  
den - ti per - le, ai ra- - - - i Za -  
den- ti per - le, ai ra - - - - i Za -  
per-le, ai ra- - - - - i Za -

# Sweelinck, Ricco amante

16

fi - - - ri,  
fi - - - ri, che fiam-me-gian sem - pre ma - i: che

fi - ri, che fiam-me-gian sem- pre ma - i. che fiam-me-gian sem - pre

18

che fiam-me-gian sem - pre ma - i: Oh  
fiam-me-gian sem - pre ma - - - i: Oh se non  
ma - i, sem- pre ma - i. Oh

20

se non fos - se quel- - la fal- -  
fos- - se quel - la fa - sa al  
se non fos - se quel - la fal -

22

sa al co- - re PIE- -  
co- - re PIE- -  
sa al co- - re PIE-

# Sweelinck, Ricco amante

24

TRA, sa - res - te ben gem - ma d' A -

TRA, sa - res - te ben gem - ma d' A - mo - re. gem - ma d' A - mo - re. gem - ma d' A -

TRA, sa - res - te ben gem - ma d' A - mo - re. gem - ma d' A - mo - re. gem - ma d' A -

26

mo - re. Oh se non

mo - re. Oh se non fos -

mo - re. Oh se non

28

fos - se quel - la sal - sa al co -

se quel - la sal - sa al co -

fos - se quel - la fal - sa al co -

30

- re PIE- TRA,

re PIE- TRA, sa - res -

- re PIE- TRA, sa - res -

# Sweelinck, Ricco amante

32

sa - res - te ben gem-ma d' A-mo - re. gem-ma d' A-

te ben gem- ma d' A-mo- re. sa - res - te ben gem - ma d' A-mo-re. gem -

te ben gem- ma d' A-mo- re. gem- ma d' A- mo - re.

34

mo - re. sa - res-te ben gem - ma d' A - mo-re. gem- ma d'A mo - re.

mad' A-mo - re. gem - mad' A-mo- re. sa - res - te ben gem- ma d' A

sa - res - te ben gem-ma d' A-mo- re. gem- ma d' A-mo-re.

36

gem- ma d' A -mo - re. gem- ma d' A -mo- - re.

mo - re. gem- ma d' A- mo- - re.

gem- ma d' A- mo - re. gem- ma d' A - mo - re.

Original clefs: C1, C3, C4.

## Vertaling:

Een Rijke minnaar ben ik door jou mijn schat, jij, die goud hebt in je mooie haren, als mond robijnen, als tanden parels, als ogen safieren, die altijd door flakkeren: o, als niet die valse STEEN in je hart zou zijn, PIETRA, dan zou je een mooie edelsteen van Liefde zijn.

## Translation:

A Rich lover, that's me, through you, my treasure, having gold in your hair, rubies as your mouth, pearls as your teeth, sapphires as your eyes, that are forever blazing: oh if you were not that false STONE in your heart, PIETRA, you would be a fine gem of Love.